

# RAZPIS

ZA DODELITEV ŠTIPENDIJ NAMENJENIH VPISU IN REZIDENČNEM ŠTUDIJU NA ENOLETNEM SKUPNEM PODIPLOMSKEM PROGRAMU *EKONOMIKA IN TEHNIKE KONSERVATORSTVA ARHITEKTURNE IN KRAJINSKE DEDIŠČINE* UNIVERZE V NOVI GORICI.

# CALL

FOR SCHOLARSHIPS FOR ENROLMENT AND RESEARCH RESIDENCIES TO THE POSTGRADUATE ONE-YEAR JOINT INTERNATIONAL DEGREE – 2<sup>ND</sup> LEVEL MASTER IN *ECONOMICS AND TECHNIQUES OF CONSERVATION OF ARCHITECTURAL AND ENVIRONMENTAL HERITAGE* AT THE UNIVERSITY OF NOVA GORICA.

# BANDO

DI FINANZIAMENTO DI RESIDENZE DI RICERCA ALL'INTERNO DEL PROGRAMMA POST-LAUREA CONGIUNTO DI UN ANNO – MASTER DI 2<sup>ND</sup> LIVELLO IN *ECONOMIA E TECNICHE PER LA CONSERVAZIONE DEI BENI ARCHITETTONICI E AMBIENTALI* PRESSO L'UNIVERSITÀ DI NOVA GORICA.

**Interreg**  
Italia-Slovenija



Co-funded by  
the European Union

Fondo per piccoli progetti GOI 2025  
Sklad za male projekte GOI 2025

GOI  
Ezts GO



<b>1.</b> <b>Namen razpisa</b> Purpose of the call Scopo del bando	4
<b>2.</b> <b>Projektna partnerja, ki podeljujeta štipendije sta UNG in IoDeposito</b> Project partners that award the scholarships are UNG and the IoDeposito I partner di progetto che assegnano le borse di studio sono UNG e IoDeposito	6
<b>3.</b> <b>Kontekst projekta za štipendije</b> Scholarship project context Contesto del progetto delle borse di studio	13
<b>4.</b> <b>Raziskovalne teme</b> Research themes I temi di ricerca	17
<b>5.</b> <b>Časovni razpored dejavnosti</b> Schedule of activities Programma delle attività	21
<b>6.</b> <b>Število in višina razpisanih štipendij</b> Number and amount of funds available for scholarships Numero e importo delle borse di studio	26
<b>7.</b> <b>Izbirna merila</b> Selection criteria I criteri di selezione	28
<b>8.</b> <b>Potrebna dokumentacija</b> Documents required Documenti richiesti	30
<b>9.</b> <b>Način in rok prijave</b> Application procedure and deadline for submission Modalità e scadenza per partecipare	32
<b>10.</b> <b>Pregledovanje dokumentov</b> Reviewing documents Revisione dei documenti	35
<b>11.</b> <b>Obveščanje o izboru</b> Notification of selection Notifica della selezione	37
<b>12.</b> <b>Dodatne informacije</b> Additional information and notification Ulteriori informazioni	38

Podiplomski študijski program *Ekonomika in tehnike konservatorstva arhitekturne in krajinske dediščine* Univerze v Novi Gorici in IoDepositato ETS v okviru projekta *Peripheral Visions* objavljata:

## RAZPIS

za dodelitev štipendij namenjenih vpisu in rezidenčnem študiju na enoletnem skupnem podiplomskem programu *Ekonomika in tehnike konservatorstva arhitekturne in krajinske dediščine* Univerze v Novi Gorici.

The University of Nova Gorica with the postgraduate study programme *Economics and Techniques of Conservation of Architectural and Environmental Heritage*, ETCAEH, and the IoDepositato ETS, within the framework of the project *Peripheral Visions* are publishing a:

## CALL

for scholarships for enrolment and Research Residencies to the postgraduate one-year Joint international degree – 2<sup>nd</sup> level Master in *Economics and Techniques of Conservation of Architectural and Environmental Heritage* at the University of Nova Gorica.

L'Università di Nova Gorica, con il programma in *Economia e tecniche per la conservazione dei beni architettonici e ambientali*, ETCAEH, e IoDepositato ETS, nell'ambito del progetto *Peripheral Visions*, pubblicano un:

## BANDO

di finanziamento di Residenze di Ricerca all'interno del programma post-laurea congiunto di un anno – master di 2<sup>ndo</sup> Livello in *Economia e Tecniche per la Conservazione dei Beni Architettonici e Ambientali* presso l'Università di Nova Gorica.

© Kristian Petrovčič

Akademija umetnosti/ School of Arts/  
Accademia dell'Arte/ University of Nova Gorica



Ko-Boom!  
Lang-Ea, 2022

## 1. Namen razpisa

Univerza v Novi Gorici (v nadaljevanju razpisa UNG) in IoDeposito ETS, v okviru projekta *Peripheral Visions*, ki ga financira Sklad za male projekte (Small Project Fund) GO!2025, Interreg programa VI-A Italija Slovenija 2021- 2027, objavljata razpis za dodelitev štipendij, ki je namenjen vpisu in **rezidenčnemu študiju** na skupnem podiplomskem enoletnem programu za izpopolnjevanje Ekonomika in tehnike konservatorstva arhitekturne in krajinske dediščine (*Joint second-level Master's course in Economics and Techniques for the Conservation of the Architectural and Environmental Heritage*), ETKAKD, [www.ung.si/sl/fakultete/fakulteta-za-podiplomski-studij/programi/9AR/](http://www.ung.si/sl/fakultete/fakulteta-za-podiplomski-studij/programi/9AR/).

Štipendije bodo izbranim kandidatom omogočile uspešno dokončanje magistrskega študija ETKAKD in izvajanje raziskav, povezanih s projektom *Peripheral Visions*, na čezmejnem območju med Italijo in Slovenijo, v dinamičnem okolju in ob podpori mednarodnih profesorjev, mentorjev in strokovnjakov.

## 1. Purpose of the call

The University of Nova Gorica and the IoDeposito ETS, within the framework of the *Peripheral Visions* project, funded by the Small Projects Fund GO!2025 of the Interreg VI-A Italy - Slovenia 2021- 2027 Programme, are launching a call for scholarships for enrolment into and **study residencies** for the postgraduate one-year Joint international degree – 2<sup>nd</sup> level *Master in Economics and Techniques of Conservation of Architectural and Environmental Heritage*, ETCAEH, [www.ung.si/en/schools/graduate-school/programmes/9AR](http://www.ung.si/en/schools/graduate-school/programmes/9AR).

The scholarships will allow successful candidates to successfully complete the ETCAEH master's studies and perform research tasks related to the *Peripheral Visions* project, carried out on the cross-border area between Italy and Slovenia, in a dynamic environment and supported by international professors, tutors and experts.

## 1. Scopo del bando

L'Università di Nova Gorica e IoDeposito ETS, nell'ambito del progetto *Peripheral Visions*, finanziato dal Fondo Piccoli Progetti (Small Project Fund) GO!2025, del Programma Interreg VI-A Italia - Slovenia 2021-2027, lanciano un bando per delle **Residenze di Studio** nel programma di Master annuale congiunto post-laurea di Secondo livello (Terzo Livello di Studi) in *Economia e Tecniche di Conservazione dei Beni Architettonici e Ambientali*, ETCAEH, [www.ung.si/en/schools/graduate-school/programmes/9AR](http://www.ung.si/en/schools/graduate-school/programmes/9AR).

Le borse consentiranno ai candidati prescelti di completare con successo il master ETCAEH svolgendo ricerche collegate al progetto *Peripheral Visions* nell'area transfrontaliera tra Italia e Slovenia, all'interno di un ambiente dinamico, supportati da docenti, tutor ed esperti internazionali.

## 2. Projektna partnerja, ki podeljujeta štipendije sta UNG in IoDeposito

### UNG – Univerza v Novi Gorici

Univerza v Novi Gorici je v regiji in širše prepoznana kot raziskovalna in mednarodno uveljavljena univerza. Univerza v Novi Gorici razvija pedagoško odličnost z inovativnimi pristopi poučevanja na sodobnih študijskih programih, ki domačim in tujim študentom zagotavlja visoko stopnjo zaposljivosti.

Svoj moto, “z znanjem do zmage”, uveljavlja z zagotavljanjem ustvarjalnega okolja za raziskovalce, profesorje in študente in s tem omogoča doseganje vrhunskih rezultatov na prodornih znanstvenih, tehnoloških in umetniških področjih.

Znanje ne pozna meja, zato smo odprti v svet! Tako skrbimo za nenehen pretok znanja, nove zamisli in sveže pristope. Sodelujemo z mnogimi mednarodnimi ustanovami in svoje študente spodbujamo k vključevanju v mednarodne izmenjave in pridobivanju tovrstnih izkušenj.

Univerza v Novi Gorici je izrazito mednarodno usmerjena univerza, ki je vpeta v številna sodelovanja s sorodnimi ustanovami po svetu. Posebno skrb namenja spodbujanju multidisciplinarnih raziskav in programov, namenjenih vzpostavljanju partnerstev med industrijo in akademskim svetom, s ciljem ustvarjanja boljše družbe, tako na lokalni kot globalni ravni.

Program ETKAKD je Univerza v Novi Gorici v sodelovanju z Univerzo IUAV iz Benetk ustanovila leta 2003. ETKAKD je prvi skupni študijski program med Italijo in Slovenijo, ki se je začel izvajati leta 2005. Program, ki ga vodi Fakulteta za podiplomski študij Univerze v Novi Gorici poteka že devetnajstič. Danes se ETKAKD izvaja kot del doktorskega študija Študiji kulturne dediščine, ŠKD, in je vključen v številne mednarodne pobude s področja urbane in krajinske regeneracije, vključno s projekti Evropske prestolnice kulture, GO!2025.



## IoDeposito ETS

Združenje IoDeposito, ki ga priznavata tudi Svet Evrope in UNESCO, je bilo ustanovljeno leta 2009 z namenom, da bi ustvarjalo priložnosti za mlade, podpiralo kulturno dobro počutje mladih ter razvoj njihovih posebnih spretnosti na področju umetnosti in kulturne produkcije.

V nekaj več kot 14 letih delovanja je združenje v svoje projekte vključilo več kot 870.000 ljudi: izvajalo je kulturne in umetniške projekte, razstave in postavitve, usposabljanja, izobraževalne delavnice, raziskave in diseminacijo. V zadnjih 12 letih je združenje IoDeposito uspešno zaključilo 50 kulturnih projektov, ki so jih financirali javni in zasebni subjekti.

Naša organizacija deluje predvsem na območju severovzhodne Italije, na meji med Slovenijo in Italijo, v katerega prenaša izkušnje goste mreže mednarodnih partner-

jev, vključno z univerzami, muzeji, raziskovalnimi centri in nevladnimi organizacijami iz 41 držav sveta.

Združenje je razvilo specifično ekspertizo in izkušnje na področju krepitve teritorija v obliki izvajanja umetniških rezidenc, kreativnega ustvarjanja prostora, ekspresivno-participacijskega izobraževanja in vključevanja državljanov v inovativne "umetniško-podjetne" prakse. Projekti, ki jih lahko navedemo kot predhodnike vloge, so: projekt *B#Side War*; projekti Interreg Diva, med katerimi izstopa projekt *AMI – Art For Maritime Innovation*; projekti *Identity Legacy*, *Peripheral Memories*, *Come-2Art*, *ArtForRemembrance*.

*Spletna stran:*  
[www.iodeposito.org/en/about/](http://www.iodeposito.org/en/about/)

*Zgodovina naših razstav:* [www.bsideshow.org](http://www.bsideshow.org)

## 2. Project partners that award the scholarships are UNG and the IoDeposito

### UNG – University of Nova Gorica

The University of Nova Gorica aims to be a research-oriented and internationally established university that is recognised as a driving force of social development in the region and in a wider context. With its innovative teaching approaches in both Slovene and English, the university aims to develop teaching excellence at its contemporary study programmes, thereby securing a high level of employability for home and international students. The university endorses its motto *Scientia vinces* (“with knowledge to victory”) by providing a creative environment for researchers, professors, and students, thereby enabling opportunities for top achievement results in cutting-edge fields of science, technology, and art.

Knowledge knows no borders, so we are open to the world! In this way, we ensure a constant flow of knowledge, new ideas, and fresh approaches. We cooperate with numerous institutions abroad and encourage our students to engage in in-

ternational exchanges and thus gather experience. The University of Nova Gorica cooperates with similar international institutions around the world. It takes special care to promote multidisciplinary research and programmes designed to build partnerships between industry and academia, with the scope of creating a better society both at local and global levels.

The Second level Master’s ETCAEH was established in 2003 by the University of Nova Gorica in cooperation with Università’ IUAV di Venezia. Starting the courses in 2005, it was the first joint degree study programme between Italy and Slovenia. The programme, managed by the University of Nova Gorica Graduate School, has reached its 19th edition. Today ETCAEH is part of the *Cultural Heritage Studies* unit, CHS, and benefits from being part of numerous international initiatives on urban and territorial regeneration, including the European Capital of Culture, GO!2025 implementation programme.

## IoDeposito ETS

The IoDeposito, which is today also recognized by the Council of Europe and by the UNESCO, was founded in 2009, with the aim of carrying out activities to promote youth opportunities, supporting the cultural well-being of young people and their specific skills in the fields of art and cultural productions.

In just over 14 years, the organization has involved more than 870.000 people in its

cultural and artistic projects, exhibitions and installations, performances, training, educational workshops, divulgation projects and publishing activities. Over the last 12 years, the IoDeposito has successfully completed 50 cultural projects funded by public and private entities.

Our organization operates mainly in the project area (north-east Italy, at the border with Slovenia and Austria), pouring to the territory the experience of the network of international partners, including uni-

versities, museums, research centers and NGOs from 41 countries around the world. The organization has developed specific expertise in the enhancement of the territory through artistic residencies, creative place making, expressive and participatory education, and through the involvement of citizens in innovative "Art and Business" practices.

Among the projects that we can cite as precursors, the following have been carried out: the *B#Side War* project; the Interreg Diva projects, among which *AMI - Art For Maritime Innovation*; the *Identitary Legacy* project, the *Peripheral Memories* project, the European projects *Come2Art* and *Art-ForRemembrance*.

*Our institutional website:*  
[www.iodeposito.org/en/about/](http://www.iodeposito.org/en/about/)

*The history of our exhibitions is available here:* [www.bsideshow.org](http://www.bsideshow.org)

## 2. I partner di progetto che assegnano le borse di studio sono UNG e IoDeposito

### UNG – Università di Nova Gorica

L'Università di Nova Gorica vuole essere un'università affermata a livello internazionale, che sia riconosciuta come forza trainante dello sviluppo sociale e culturale nella regione e in un contesto più ampio. Attraverso i propri approcci di insegnamento innovativi sia in sloveno sia in Inglese, l'università mira a sviluppare l'eccellenza nell'insegnamento nei suoi programmi di studio contemporanei, garantendo così un alto livello di impiego agli studenti locali e internazionali. L'università sostiene il suo motto *Scientia Vincet* ("La vittoria tramite la conoscenza") offrendo un ambiente creativo a ricercatori, professori e studenti e consentendo così opportunità per l'ottenimento di risultati all'avanguardia nella scienza, nella tecnologia e nell'arte. L'Università di Nova Gorica collabora con istituzioni internazionali analoghe in tutto il mondo. Si impegna soprattutto nel

promuovere la ricerca multidisciplinare e i programmi finalizzati alla creazione di partenariati tra industria e università, con lo scopo di creare una società migliore a livello locale e globale.

Il Master di secondo livello ETCAEH è stato lanciato nel 2003 dall'Università di Nova Gorica insieme all'Università IUAV di Venezia. Con l'inizio dei corsi nel 2005, esso è stato di fatto il primo programma congiunto tra Italia e Slovenia. Il programma, gestito dall'Università di Nova Gorica con la Facoltà di "Studi post-laurea", è giunto alla sua 19a edizione. Oggi ETCAEH fa parte dell'unità di ricerca *Cultural Heritage Studies*, CHS, e beneficia della partecipazione a numerose iniziative internazionali sulla rigenerazione urbana e territoriale, ad inclusione del programma di attuazione della Capitale Europea della Cultura, GO!2025.

## IoDeposito

Oggi riconosciuta dal Consiglio d'Europa e dall'Unesco, l'associazione IoDeposito è stata fondata nel 2009, con lo scopo di svolgere attività di promozione delle opportunità giovanili, sostenendo il benessere culturale dei giovani e le loro competenze specifiche negli ambiti dell'arte e della produzione culturale.

In poco più di 14 anni di attività l'associazione ha coinvolto più di 870.000 persone nelle sue progettazioni: progetti culturali ed artistici, mostre e installazioni, formazione, laboratori didattici, ricerca e divulgazione. Negli ultimi 12 anni, IoDeposito ha portato a termine con successo 50 progetti culturali finanziati da enti pubblici e privati.

La nostra organizzazione opera principalmente nell'area di progetto, riversando sul territorio le esperienze di una fitta rete di partner internazionali (tra i quali atenei, musei, centri di ricerca e ONG provenienti

da 41 paesi del mondo), e provvedendo a promuovere le attività del nostro territorio in chiave internazionale attraverso tale rete.

L'associazione ha maturato una specifica competenza nella realizzazione di pratiche di valorizzazione del patrimonio culturale, tramite residenza d'artista, *placemaking* creativo, educativa espressivo-partecipativa, e tramite il coinvolgimento dei cittadini in pratiche innovative di "Arte e Impresa".

Tra i progetti che possiamo citare come precursori, i seguenti: il progetto *B#Side War*; i progetti Interreg Diva, tra i quali spicca il progetto *AMI - Art ForMaritime Cluster*; i progetti *Identitary Legacy*, *Peripheral Memories*, *Come2Art*, *ArtForRemembrance*.

*Chi siamo:* [www.iodeposito.org/en/about/](http://www.iodeposito.org/en/about/)

*Lo storico delle nostre mostre è disponibile qui:* [www.bsideshow.org](http://www.bsideshow.org)



### 3. Kontekst projekta za štipendije

Osrednji tematski okvir projekta *Peripheral Visions* je odnos med umetnostjo in obrtjo ter zgodovino goriškega čezmejnega območja med Italijo in Slovenijo, s poudarkom na industrijski in vojni dediščini. Čezmejno območje že od nekdaj velja za "obrobno lokacijo", ki so jo skozi stoletja zaznamovali nenehni konflikti, vdori in migracije (in ima zato specifičen prostorski, teritorialni, socialni, kulturni in proizvodni značaj). Kot tako je bilo deležno obsežnih naložb in zelo politiziranih operacij, ki so pogosto povzročile še večjo periferizacijo. Kljub temu je območje s kulturnega in družbenega vidika uspešno, saj izkorišča prispevke iz različnih držav in družb, ki vsakodnevno vlagajo v spodbujanje skupne dediščine. Številne pobude Evropske prestolnice kulture 2025, ki vztrajajo pri potencialu meje kot koncepta ločevanja in združevanja, so priča takšni dediščini.

Ta družbeno in kulturno živahen, odporen, raznolik in migracijski kontekst bi lahko

našel plodna tla v mešanici razstavljenih in zapuščenih območij, stavb in krajev, ki so edinstvena priložnost za regeneracijo in reinterpretacijo identitete čezmejnega območja.

Cilj projekta *Peripheral Visions* je skupna in celostna krepitev, reaktivacija in preoblikovanje goriške čezmejne pripovedi območja s poglobljenim vživljanjem v njegove grajene, družbene, kulturne in okoljske dobrine ter s spodbujanjem visokokvalificiranega strokovnega znanja, ki je sposobno sodelovati in se odzivati na potrebe lokalnih prebivalcev, prihodnjih ustvarjalnih mladih državljanov ter različnih deležnikov območja iz poslovnega in upravnega sektorja. Takšno visokokvalificirano strokovno znanje temelji na umetnosti in dediščini kot skupnih imenovalcih ter sproža različne tradicionalne in nove gospodarske scenarije, ki temeljijo na kulturni odpornosti in raznolikosti te čezmejne regije.

### 3. Scholarship project context

The *Peripheral Visions* project's core thematic framework is the relationship between arts and crafts and the history of the Gorizia/Goriška cross-border area between Italy and Slovenia, with a focus on industrial and war heritage. The cross-border area has always been considered a "peripheral location," characterised by continuous conflict, incursions, and migrations all over the centuries (and thus holding a specific spatial, territorial, social, cultural, and productive character). It has benefited as such from massive investments and highly politicised operations that have often resulted in even higher peripheralization. Nevertheless, from a cultural and social perspective, the area is thriving, taking advantage of the inputs coming from different countries and societies that daily invest in the promotion of each other's common legacy. The European Capital of Culture 2025's numerous initiatives, insisting on the potential of the border as a dividing and unifying concept, are witnessing such a legacy.

This socially and culturally vivid, resilient, diverse, and migrating context could find fertile ground in the mixture of dismantled and abandoned areas, buildings, and sites, which provide a unique opportunity for the regeneration and reinterpretation of the identity of the cross-border territory.

*Peripheral Visions* aims at jointly and holistically enhancing, reactivating, and redesigning the region's cross-border narrative of the area through a deep immersion into its built, social, cultural, and environmental assets, promoting highly qualified expertise able to interact and respond to the needs of local people, future creative young citizens, and diverse stakeholders of the area from the businesses and administrative sector.

Such highly qualified expertise relies on art and heritage as common denominators, triggering different traditional and new economic scenarios based on the cultural resilience and diversity of this cross-border region.



### 3. Contesto del progetto delle borse di studio

Il nucleo tematico del progetto *Peripheral Visions* è il rapporto tra arti e mestieri e la storia dell'area transfrontaliera Goriziana tra Italia e Slovenia, con particolare attenzione al patrimonio industriale e bellico. L'area transfrontaliera è sempre stata considerata un "luogo periferico", caratterizzata da continui conflitti, incursioni e migrazioni nel corso dei secoli (e quindi con uno specifico carattere spaziale, territoriale, sociale, culturale e produttivo). In quanto tale, ha beneficiato di investimenti massicci e di operazioni altamente politicizzate che spesso hanno portato a una periferizzazione ancora maggiore.

Ciononostante, da un punto di vista culturale e sociale, l'area sta prosperando, beneficiando degli input provenienti da due diversi Paesi e società che investono quotidianamente nella promozione della loro eredità comune. Le numerose iniziative della Capitale Europea della cultura 2025, che insistono sul potenziale del confine come concetto di divisione e unificazione, sono testimoni di tale eredità.

Questo contesto socialmente e culturalmente vivace, resiliente, diversificato e migrante potrebbe trovare terreno fertile nel mix di aree, edifici e siti dismessi e abbandonati, che offrono un'opportunità unica per la rigenerazione e la reinterpretazione dell'identità del territorio transfrontaliero.

E' per questo che *Peripheral Visions* mira a valorizzare, riattivare e riprogettare in modo congiunto e olistico la narrazione transfrontaliera dell'area goriziana attraverso una profonda immersione nel suo patrimonio edilizio, sociale, culturale e ambientale, promuovendo competenze altamente qualificate in grado di interagire e rispondere alle esigenze della popolazione locale, dei giovani futuro cittadini creativi e dei diversi portatori di interesse dell'area provenienti dalle imprese e dal settore amministrativo. Queste competenze altamente qualificate contano sull'arte e sul patrimonio come denominatori comuni, innescando diversi tradizionali e nuovi scenari economici basati sulla resilienza culturale e sulla diversità di questa regione transfrontaliera.



## 4. Raziskovalne teme

Namen študijskih rezidenc je izbranim kandidatom zagotoviti poglobljeno znanje s področja mednarodne doktrine o konservatorstvu, upravljanju in načrtovanju stavbne in krajinske dediščine na čezmejnem območju prek različnih znanstvenih disciplin v okviru ETKAKD. Z udeležbo na formalnih in spletnih predavanjih in seminarjih bodo kandidati pridobili trdne teoretične osnove za razvoj specifičnih tematskih raziskav, ki se bodo osredotočile na čezmejno območje Gorice in Nove Gorice skozi prizmo projekta *Peripheral Visions*.

Univerza v Novi Gorici je v skladu z usmeritvijo in dejavnostmi projekta *Peripheral Visions* izbrala več tem, ki raziskujejo projektna vozlišča, kot so industrijska arheologija, stavbna dediščina, zgodovinska mestna krajina, podeželska krajina ter umetnost in obrt, in sicer:

- **Konservatorstvo dediščine 20. stoletja**, s poudarkom na raziskovanju industrijske in vojne dediščine ter modernističnih in socialističnih stavb somestja;
- **Krajinska razsežnost pri regeneraciji nekdanjih industrijskih območij**, ki bo raziskovala kontekstualizacijo in prilagodljivo ponovno uporabo obsto-

ječih proizvodnih prostorov;

- **Kreativno ustvarjanje prostora – umetnost in družba za regeneracijo prostora**, ki bo poglobila v glavne cilje projekta *Peripheral Visions* pri povezovanju umetnosti in industrije;
- **Ekonomika kulturne dediščine in kreativnosti, ki bo** raziskovala potencialne strategije za regeneracijo čezmejnih umetniških in obrtnih dejavnosti;
- **Migracijske skupnosti, teritorij in ustvarjanje dediščine**, ki bo poglobljeno raziskovala pomen meje kot prostora kulturne in družbene raznolikosti, delitve in združevanja, skladno z načeli GO!2025;
- **Izobraževalne skupnosti in kulturni turizem**, ki bo raziskovala lokalne strategije trajnostnega turizma, ki temeljijo na izobraževalnih in raziskovalnih skupnostih in obravnavajo teme, kot so lokalna industrija in gospodarstvo, zeleni prehod, prilagodljiva ponovna uporaba obstoječih stavb itd.
- Druge teme se lahko predlagajo vzporedno z izbiro kandidatov glede na njihove profile.

## 4. Research themes

The research residencies aim to provide selected candidates with in-depth knowledge in the field of international doctrine on the conservation, management, and planning of the built and landscape heritage in the cross-border area through different scientific disciplines as part of the ETCAEH second-level master's studies. Once they have established solid theoretical bases by attending formal and online lectures and seminars, the candidates will develop specific research focusing on the cross-border area of Gorizia and Nova Gorica through the lens of the *Peripheral Visions* project.

The University of Nova Gorica, in alignment with the *Peripheral Visions* project focus and activities, has selected several themes exploring the project nodes, such as industrial archaeology, built heritage, historic urban landscape, rural landscape, and arts and crafts, as follows:

- **Conservation of the heritage of the 20th century** to focus on the exploration of industrial and war heritage, as well as of modernist and socialist buildings in both towns;
- **The landscape dimension in the regeneration of former industrial**

**areas** to investigate the contextualization and the adaptive reuse of the existing productive spaces;

- **Creative place-making – art and society for place regeneration**, to dig into the main objectives of *Peripheral Visions* in connecting art and industries;
- **Cultural, Art, and Heritage Economy** to explore the possible strategies for the potential regeneration of cross-border arts and crafts;
- **Migrating communities, Territory and Heritage production** to deepen the strong meaning of the border as a place of cultural and social diversity, as a space of division and union, in line with the GO!2025 principles;
- **Educational communities and cultural tourism** to investigate the local strategies of sustainable tourism based on educational and research communities, addressing topics such as local industry and economy, green shift, adaptive reuse of the existing buildings, etc.

Other topics may be proposed in parallel with the selection of candidates according to their profiles.

## 4. I temi di ricerca

Le residenze di ricerca mirano a fornire ai candidati selezionati una conoscenza approfondita sulla dottrina internazionale, la conservazione, la gestione e la pianificazione del patrimonio costruito e paesaggistico, con particolare attenzione all'area transfrontaliera, attraverso diverse discipline scientifiche nell'ambito del master di secondo livello ETCAEH. Una volta acquisite solide basi teoriche sulla gestione del patrimonio e del paesaggio grazie alla partecipazione a lezioni e seminari in presenza e online, i candidati svilupperanno una ricerca specifica incentrata sull'area transfrontaliera di Gorizia e Nova Gorica nell'ottica del progetto *Peripheral Visions*.

L'Università di Nova Gorica, in linea con l'obiettivo e le attività del progetto stesso, ha selezionato diversi temi che ne esplorano i nodi fondamentali, come l'archeologia industriale, il patrimonio edilizio, il paesaggio storico urbano, il paesaggio rurale e l'artigianato artistico, come segue:

- **Conservazione del patrimonio del XX secolo**, al fine di esplorare il patrimonio industriale e bellico, nonché gli edifici modernisti e socialisti di entrambe le città;
- **La dimensione paesaggistica nella rigenerazione delle ex aree industri-**

**ali**, per analizzare la contestualizzazione e il riuso adattivo degli spazi produttivi esistenti.

- **Creative place-making - Arte e società per la rigenerazione dei luoghi**, per approfondire gli obiettivi principali di *Peripheral Visions* nel collegare arte e industrie;
- **Economia della cultura, dell'arte e del patrimonio: Focus su Arti e Mestieri**, per esplorare le possibili strategie per la rigenerazione potenziale delle arti e dei mestieri transfrontalieri;
- **Produzione del territorio e del patrimonio - Le comunità migranti** per svelare il forte significato del confine come luogo di diversità culturale e sociale, come spazio di divisione e unione, in linea con i principi di GO!2025;
- **Le comunità di studio e il turismo culturale**, per sostenere le strategie locali di turismo sostenibile basate sulle comunità studentesche, affrontando temi quali l'industria e l'economia locale, la svolta verde, il riutilizzo adattivo degli edifici esistenti, ecc.

Altri temi possono essere proposti parallelamente alla selezione dei candidati in base ai loro profili.



## 5. Časovni razpored dejavnosti

Izbrani kandidati bodo morali večino svojega študijskega in raziskovalnega časa preživeti na čezmejnem območju, sodelovati pri vseh izobraževalnih, raziskovalnih in mentorskih dejavnostih, organiziranih osebno in prek spleta, stopiti v stik z deležniki, povezanimi z izbranim raziskovalnim kontekstom (občine, nevladne organizacije, predstavniki vodilnih organizacij GO! 2025, lokalna javnost itd.) ter sodelujejo na interaktivnih srečanjih z umetniki, izbranimi v umetniških rezidencah *Peripheral Visions*. Od vseh izbranih kandidatov se pričakuje, da bodo opravili vse študijske obveznosti, vključno z zaključno magistrsko projektno nalogo, ki bo javno predstavljena in ocenjena. Za namene raziskave se je mogoče dogovoriti o trajanju rezidence na čezmejnem območju.

Študijsko bivanje se bo začelo oktobra 2024 in bo trajalo vsaj do marca 2025; od marca do junija 2025 bodo kandidati pod vodstvom skupaj izbranih in dodeljenih mentorjev razvijali svoj raziskovalni projekt. Pričakuje se, da bodo do septembra 2025 vsi kandidati opravili študijske obve-

znosti in raziskovalno/projektno delo. Od oktobra do novembra 2025 bodo kandidati pripravili svoje raziskovalno in projektno delo za namene končne objave. Slavnostna podelitev diplom, predstavitev in objava rezultatov diplomskega dela so predvideni do decembra 2025.

Končni namen **rezidenčnega študija** je, da kandidati:

- pridobijo trdna temeljna in specifična znanja s področij konservatorstva, upravljanja in načrtovanja stavbne in krajinske dediščine;
- pridobijo sposobnost kontekstualizacije pridobljenega znanja v okviru posebnosti izbranega študijskega območja;

pri čemer residenčni študij prispeva tudi k oblikovanju mreže mladih in usposobljenih strokovnjakov, raziskovalcev in ekspertov na področju trajnostnega ohranjanja dediščine, ki bodo usposobljeni za soočanje s sodobnimi izzivi sektorja z uporabo interdisciplinarnih, vključujočih in trajnostnih pristopov.

## 5. Schedule of activities

The selected candidates will be asked to spend the majority of their study and research time in the cross-border area, participate in all educational, research, and mentorship activities organised in person and online, establish contacts with stakeholders related to the selected research context (municipalities, NGO-s, representatives of leading GO! 2025 organisations, the local public, etc.), and take part in the interactive sessions with artists selected in the *Peripheral Visions Artistic Residences*. All the selected candidates are expected to fulfil all study requirements, including the final master's project thesis, which will be publicly presented and evaluated. For the purposes of the research, the duration of residency in the cross-border area can be negotiated.

The study residency will start in October 2024 and last at least until March 2025; from March to June 2025, the candidates will develop their research project under the guidance of the jointly selected and assigned mentors. It is expected that by September 2025, all the candidates will

have completed their study requirements and research/project work. From October to November 2025, the candidates will prepare their research and project work for the purposes of the final publication. The diploma ceremony, presentation, and publication of the thesis results are foreseen before December 2025.

The ultimate purpose of the study residency is to provide the students:

- with consistent fundamental and specific knowledge in the fields of built and landscape heritage conservation, management, and planning;
- with the ability to contextualise the achieved knowledge within the specificity of the study area;

as well as to contribute to the creation of a network of young and skilled professionals, researchers, and experts in the field of sustainable heritage preservation, trained to face the contemporary challenges of the sector through an interdisciplinary, inclusive, and sustainable approach.



## 5. Programma delle attività

I candidati selezionati dovranno trascorrere la maggior parte del loro tempo di studio e ricerca nell'area transfrontaliera, partecipare a tutte le attività didattiche, di ricerca e di tutoraggio organizzate di persona e online, entrare in contatto con i portatori di interesse legati al contesto di lavoro selezionato (comuni, ONG, rappresentanti delle principali organizzazioni GO! 2025, la cittadinanza locale, ecc.) e prendere parte alle sessioni interattive con gli artisti selezionati nelle Residenze artistiche di *Peripheral Visions*. I candidati selezionati sono tenuti a soddisfare tutti i requisiti di studio, compresa la tesi finale del progetto di master, che sarà presentata e valutata pubblicamente. Ai fini della ricerca, la durata della residenza nell'area transfrontaliera può essere negoziata in base al tema.

La residenza di studio inizierà a ottobre 2024 e durerà almeno fino a marzo 2025; da marzo a giugno 2025, i candidati svilupperanno il loro progetto di ricerca sotto la guida dei tutor selezionati e assegnati congiuntamente. Si prevede che entro settembre 2025 tutti i candidati abbiano

completato i requisiti dello studio e del lavoro di ricerca (o progetto). Da ottobre a novembre 2025, i candidati editeranno i loro lavori di ricerca (o di progetto) ai fini della pubblicazione finale. La cerimonia di consegna del diploma, la presentazione e la pubblicazione dei risultati della tesi sono previste entro dicembre 2025.

Lo scopo ultimo della residenza di studio è quello di fornire agli studenti:

- conoscenze fondamentali e specifiche nei campi della conservazione, della gestione e della pianificazione del costruito e del paesaggio;
- la capacità di contestualizzare le conoscenze acquisite nella specificità dell'area di studio;

ma al contempo di contribuire alla creazione di una rete di giovani e qualificati professionisti, ricercatori ed esperti nel campo della conservazione sostenibile del patrimonio, preparati ad affrontare le sfide contemporanee del settore attraverso un approccio interdisciplinare, inclusivo e sostenibile.



© Kristian Petrovič

Akademija umetnosti/ School of Arts/  
Accademia dell'Arte/ University of Nova Gorica



## 6. Število in višina razpisanih štipendij

- Višina štipendije znaša 6.000,00 EUR za šolnino in vpisnino za skupni magistrski program 2. stopnje ETKAKD.
- Glede na število izbranih kandidatov (min. 4), UNG pokrije ustrezno vsoto stroškov bivanja (do 4.000,00 EUR).
- Izbrani štipendist prejeme štipendijo v oktobru 2024.
- Štipendist mora za prejeto štipendijo do 30. 9. 2025 uspešno zaključiti študijski program.

## 6. Number and amount of funds available for scholarships

- UNG will cover 6.000,00 EUR for the tuition and enrolment fees for the Joint 2nd level Master programme ETCAEH.
- According to the number of selected candidates (min. 4) UNG covers an adequate sum for living costs (up to 4.000,00 EUR).
- The selected scholarship recipient receives the scholarship in October 2024.
- The recipient of the scholarship MUST successfully complete the studies by 30 September 2025 by completing all academic obligations.

## 6. Numero e importo delle borse di studio

- L'importo della borsa di studio offerta da UNG è di 6.000,00 EUR per tasse di iscrizione e l'iscrizione al programma master congiunto di 2° livello ETCAEH.
- A seconda del numero dei candidati selezionati (min. 4), l'UNG corrisponderà un importo congruo per le spese di soggiorno (fino a 4.000,00EUR).
- Il beneficiario della borsa di studio selezionato riceverà la borsa di studio ad ottobre 2024.
- Il destinatario della borsa di studio DEVE completare con successo il percorso degli studi entro il 30 settembre 2025.

## 7. Izbirna merila

### Na razpis se lahko prijavijo:

- visoko motivirani kandidati s končanim študijem dediščinskih smeri, arhitekture in urbanizma, ekonomije kulture ali katerega koli drugega primerljivega študija z izrazitim interesom za doseganje naprednih znanj s področja konservatorstva dediščine, upravljanja in načrtovanja, ekonomije umetnosti in kulture, trajnostne obnove mest, čezmejne krajinske in teritorialne razsežnosti ter čezmejne politike;
- kandidati morajo imeti za vpis dokončano magistrsko stopnjo;
- zaradi izrazito čezmejnega profila pobude se bo znanje slovenskega in/ali italijanskega jezika štelo kot prednost;
- kandidati s tekočim znanjem (ustnim in pisnim), angleškega jezika zaradi izrazite mednarodne razsežnosti študijskega programa.

## 7. Selection criteria

### The call for applications is open to:

- highly motivated candidates who have completed their studies in the field of heritage studies, architecture and planning, economy of culture, or any other comparable study area with a distinct interest in achieving advanced knowledge in the field of heritage conservation, management and planning, economics of art and culture, urban sustainable regeneration, cross-border landscape and territorial dimension and cross-border policies;
- candidates who have completed 1<sup>st</sup>-level Master;
- due to the highly cross-border profile of the initiative, knowledge of Slovenian and/or Italian language will be considered an advantage;
- due to the distinctly international dimension of the study programme, fluent use (oral and written) of the English language is required.

## 7. I criteri di selezione

### Al bando possono presentare domanda:

- candidati altamente motivati con studi completati nel campo del patrimonio, architettura, economia culturale o qualsiasi altro studio comparabile e/o compatibile con un forte interesse a conseguire conoscenze avanzate nel campo della conservazione, gestione e pianificazione del patrimonio, economia dell'arte e della cultura, rigenerazione urbana sostenibile, analisi della dimensione paesaggistica e territoriale transfrontaliera e delle politiche transfrontaliere;
- per l'ammissione i candidati devono aver conseguito una laurea magistrale e master di primo livello;
- candidati con buona conoscenza della lingua slovena e/o italiana, necessarie per condurre attività di ricerca nell'area transfrontaliera;
- candidati con una conoscenza fluente (orale e scritta) della lingua inglese data la spiccata dimensione internazionale del corso ETCAEH.

## 8. Potrebna dokumentacija

Izbor kandidatov bo opravljen na podlagi prejete kandidatove dokumentacije:

- življenjepisa;
- motivacijskega pisma;
- predloga raziskovalne naloge z navedbo raziskovalnega interesa in raziskovalne teme, ki je v skladu s tematikami tega razpisa in projekta *Peripheral Visions* (od 5 to 8 strani);
- eventualnega portfolia.

Spletni intervju na daljavo bo s potencialnimi kandidati opravljen septembra 2024. Datum intervjuja bo določen naknadno.



## 8. Documents required

The selection will be based on the evaluation of received documents:

- CV;
- motivational letter;
- research proposal specifying the interests and the topic of research aligned with the topics of this call and the *Peripheral Visions* project (from 5 to 8 pages);
- eventual portfolio.

An online interview with potential candidates will be held in September 2024. The date of the interviews will be defined in due time.

## 8. Documenti richiesti

I candidati verranno selezionati sulla base dei documenti ricevuti:

- curriculum vitae;
- lettera motivazionale;
- proposta di un documento di ricerca che esprima l'interesse della ricerca e il tema della ricerca, che sia in linea con i temi del presente bando e del progetto *Peripheral Visions* (da 5 a 8 pagine);
- potenziale portfolio.

Un colloquio online a distanza si svolgerà con i potenziali candidati a settembre 2024. La data del colloquio sarà determinata in un secondo momento.

## 9. Način in rok prijave

Kandidati se prijavijo na elektronski naslov *nadja.lovec@ung.si* z navedbo **"PRIJAVA ZA PERIPHERAL VISIONS"** v zadevi elektronskega sporočila.

Če se prijavljate kot arhitekt, oblikovalec, krajinski oblikovalec, umetnik ipd., je vaš portfolio dobrodošel.

**Rok za prijavo je 8. september 2024 do 24.00ure**

Za lažje urejanje vpisnega postopka v primeru izbora vsem kandidatom priporočamo, da predhodno oddajo prijavo na študijski program ETKAKD na povezavi *www.ung.si/sl/fakultete/fakulteta-za-podiplomski-studij/programi/9AR/*.

**Predhodna prijava ne predstavlja nikakršne obveze za kasnejši vpis v študijski program ETKAKD v primeru, da kandidat ni izbran kot prejemnik štipendije.**

## 9. Application procedure and deadline for submission

Candidates can apply via E-mail to *nadja.lovec@ung.si* specifying **“PERIPHERAL VISIONS APPLICATION”** in the subject of the mail.

If applying as architect, designer, landscape designer, artist etc., a portfolio will be appreciated.

**Deadline for applications is 8 September 2024 until 24:00 pm.**

For an easier enrolment and procedure in case of selection, we invite all candidates to pre-enrol in the ETCAEH programme through this link: [www.ung.si/en/schools/graduate-school/programmes/9AR/](http://www.ung.si/en/schools/graduate-school/programmes/9AR/).

**The pre-enrolment does not constitute in any form an obligation to finally register to the ETCAEH programme if not selected for the scholarship.**

## 9. Modalità e scadenza per partecipare

I candidati possono mandare la loro candidatura all'indirizzo e-mail *nadja.lovec@ung.si* con il riferimento **“CANDIDATURA PER PERIPHERAL VISIONS”** nell'oggetto dell'e-mail.

Se vi candidate come architetti, designer, paesaggisti, artisti, ecc., il vostro portfolio sarà il benvenuto.

**La scadenza per le domande è l'8 settembre 2024 fino alle ore 24:00.**

Al fine di facilitare il processo di registrazione in caso di selezione, si consiglia a tutti i candidati di registrarsi preventivamente al corso di studi ETKAKD a questo link [www.ung.si/en/schools/graduate-school/programmes/9AR/](http://www.ung.si/en/schools/graduate-school/programmes/9AR/).

**La registrazione anticipata non costituisce alcun obbligo per la successiva iscrizione al corso di studio ETCAEH nel caso in cui il candidato non venga selezionato come beneficiario della borsa di studio.**



## 10. Pregledovanje dokumentov

Pregledovanje dokumentov bo izvedla tričlanska Komisija UNG in ne bo javno.

Nepravočasne in nepravilne dokumente se preko elektronske pošte zavrže.

## 10. Reviewing documents

The applications documents are reviewed and evaluated by a three-member Committee from UNG and will not be public.

The applications which are not received on time and are incorrectly labelled, will be rejected via Email.

## 10. Revisione dei documenti

La revisione dei documenti sarà effettuata da una Commissione UNG, composta da tre membri e non sarà pubblica.

Le candidature che non perverranno in tempo o erroneamente intitolate saranno respinte via email.



## 11. Obveščanje o izboru

Izbrani in neizbrani kandidati bodo o izidu razpisa obveščeni preko elektronske pošte do 15. 9. 2024.

Če se kandidat na Email ne odzove v roku 8 dni ali če odkloni štipendijo, se šteje, da je odstopil od štipendije.

Na odločitev Komisije kandidat nima možnosti pritožbe.

## 11. Notification of selection

All candidates, selected and non selected, will be informed by 15 September 2024.

If the candidate does not respond to the E-mail within 8 days or if the candidate declines the scholarship, the application is considered to be withdrawn.

The candidate may not appeal against the decision of the Committee.

## 11. Notifica della selezione

Ai candidati selezionati e non selezionati verrà comunicato l'esito del bando tramite E-mail entro il 15 settembre 2024.

Se il candidato non risponde alla E-mail entro 8 giorni o se rinuncia alla borsa di studio, si ritiene che abbia rinunciato alla borsa di studio.

Il candidato non ha possibilità di ricorso contro la decisione della Commissione.

## **12. Dodatne informacije**

Vse informacije v zvezi z razpisom lahko zainteresirani v elektronski obliki preko naslova: *nadja.lovec@ung.si*.

## **12. Additional information and notification**

All the information regarding the Call for applications can be obtained by mail at the address *nadja.lovec@ung.si*.

## **12. Ulteriori informazioni**

Tutte le informazioni relative al bando potranno essere ottenute elettronicamente tramite richiesta l'indirizzo e-mail: *nadja.lovec@ung.si*.



Nova Gorica, \_\_\_\_\_

Prof. dr. Boštjan Golob  
Rektor / Rector / Rettore



GO! 2025  
NOVA GORICA-GORIZIA



### **PV - Peripheral Visions**

Il progetto è finanziato dall'Unione europea nell'ambito del Fondo per piccoli progetti (Small Project Fund) GO! 2025 del Programma Interreg VI-A Italia-Slovenia 2021-2027, gestito dal GECT GO

*Projekt financira Evropska unija iz Sklada za male projekte GO! 2025 programa Interreg VI-A Italija-Slovenija 2021-2027, ki ga upravlja EZTS GO.*

[www.ita-slo.eu](http://www.ita-slo.eu)

[www.euro-go.eu/spf](http://www.euro-go.eu/spf)



